

1. معلومات خاصة بالمشاركين

شكرًا على اهتمامك باستطلاعنا للرأي، الذي يتم إجراؤه دون الكشف عن الهوية الشخصية حول الوضع المعيشي الخاص باللاجئين. يرجى قراءة المعلومات التالية بعناية.

غرض الدراسة

تتناول الدراسة وضع اللاجئين المعيشي في دول اللجوء الأولى أو الدول الثالثة الأخرى. يتم جمع معلومات حول الخصائص الاجتماعية والديموغرافية، والتعليم والوظيفة، واستخدام اللغة، والوضع السكني، والوضع الأسري، والمشاركة الاجتماعية، والصلات الاجتماعية. بالإضافة إلى ذلك، يتم التحقق من مدى الوعي ببرامج المساعدة والقبول مثل برنامج إعادة التوطين. بالإضافة إلى ذلك، يتم الاستفسار عن تجارب اللجوء ونوايا الانتقال إلى دول أخرى. والهدف هو الحصول على معلومات موثوقة من اللاجئين، خاصة في دول اللجوء الأولى، وكذلك في دول ثالثة أخرى.

الطوعية

تتم المشاركة في هذه الدراسة بشكل طوعي. بإمكانك إنهاء مشاركتك في هذه الدراسة في أي وقت دون أن تضطر إلى ذكر الأسباب، ودون أن يترتب على ذلك أي عواقب سلبية تؤثر عليك.

الجهة المسؤولة عن هذه الدراسة

يتم إجراء استبيان حول الوضع المعيشي للاجئين من قبل جامعة بيليفيلد، كلية علم الاجتماع، قسم مناهج البحث الاجتماعي التجريبي، تحت إشراف البروفيسور الدكتور مارتن كروه، ومارفن بورمان (إدارة المشروع)، وأرمين كوشلر (عضو في فريق المشروع).

الشريك المتعاون في هذا المشروع هو مركز الأبحاث التابع للمكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين، تحت إشراف تاتيانا باراولينا. يتم إجراء الاستبيان من قبل معهد الاستطلاعات إيبسوس، وبدعم من صندوق اللجوء والهجرة والاندماج.

مسار الدراسة – ما الذي يمكن أن تتوقعه بالضبط في هذه الدراسة؟

تشتمل هذه الدراسة على عملية مشاركة من خلال استبيان عبر الإنترنت يستغرق إتمامه 25 دقيقة تقريباً. تتم المشاركة في الاستبيان بشكلٍ حصري عبر الإنترنت باستخدام جهاز طرفي يمكنه الاتصال بالإنترنت من اختيارك باستخدام متصفحات الإنترنت الشائعة (مثل جوجل كروم، سفاري أو موزيلا فايرفوكس). الرابط المرسل إليك عبر وسائل المراسلة المختلفة (مثل الواتس آب، أو البريد الإلكتروني، أو الرسائل النصية القصيرة) هو الرابط الذي سيدخلك إلى الاستبيان عبر الإنترنت مع جميع المواد المتعلقة به، وهو والتي توجد على خوادم مركزها جمهورية ألمانيا الاتحادية، وبالتالي تضمن حماية البيانات في إطار اللائحة العامة لحماية البيانات.

علاوة على ذلك، فإننا نجمع البيانات الشخصية، مثل البيانات الديموغرافية، ونطلب منك مشاركة الاستبيان رقمياً مع الأشخاص الآخرين الذين تعرفهم، إذا كان ذلك ممكناً.

من خلال المشاركة في الاستبيان عبر الإنترنت من خلال الرابط المرسل، سيتم تخزين بعض البيانات الوصفية الخاصة بك مؤقتاً لدى معهد استطلاع الرأي، لضمان جودة البيانات. والغرض من ذلك، ليس تحديد هويتك كشخص، بل لتفادي المشاركة مرتين في الاستبيان. بعد التحقق من هذه البيانات، سيتم حذف كل البيانات الوصفية الشخصية التي تسمح بتحديد هويتك.

لن يطلب منك في أي وقت خلال هذا الاستبيان أن تكشف عن اسمك الحقيقي ولن تتمكن من التعرف عليك. ومع ذلك، إذا كنت (Der Hamburgische Beauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit (HmbBfDI) mit Sitz in Ludwig-Erhardt-Straße 22 in Hamburg-Neustadt in Deutschland/ Datenschutzbeauftragte Universität Bielefeld, Universitätsstraße 25 in D-33615 Bielefeld)

مهمتك هي الإجابة على الأسئلة المتعلقة بالمجالات الموضوعية الموضحة لأغراض الدراسة وذلك على حسب معرفتك واعتقادك.

المنافع والمخاطر

بمشاركتك في هذا الاستبيان، فأنت تساعد في إنشاء بيانات موثوق بها ونتائج بحثية حول اللاجئين في دول اللجوء الأولى والدول الثالثة، وهو الذي من شأنه المساهمة في فهم أفضل للوضع المعيشي الخاصة بهم في هذه الدول. ومن خلال ذلك، يمكن صياغة توصيات لاتخاذ إجراءات تهدف إلى تطوير برامج استقبال إنسانية وتوسيع المعرفة البحثية في هذا المجال. هذه التوصيات ذات طابع عام ولا تتسحب على أشخاص بعينهم! لا توجد أي مكافأة مالية أو تعويض عن المشاركة في هذا المشروع العلمي، كما أن ذلك لا يؤثر على احتمالية إعادة توطينكم بشكل شخصي.

كجزء من هذا الاستبيان، ستطرح كذلك أسئلة حول أسباب اللجوء وتجارب الهروب، أي المواقف الصعبة التي قد تكون مررت بها قبل أو أثناء فرارك. أسئلة الاستبيان مصممة بحيث يمكنك الاختيار من بين الفئات العامة التي تقدم وصفاً لتجربتك. لن يتم تناول الأحداث التي قد تكون قد مررت بها بشكل مفصل. ومع ذلك، قد تؤدي الإجابة على مثل هذه الأسئلة إلى إذكاء المشاعر السلبية. لذلك، سيتم تذكيرك بذلك الأمر مجدداً في مرحلة مناسبة داخل الاستبيان، ويمكنك تجاوز هذه الأسئلة إذا رغبت في ذلك. علاوة على ذلك، يمكنك إنهاء المشاركة في الاستبيان في أي وقت، أو التواصل معنا عبر وسائل التواصل المذكورة أعلاه. إحدى الجهات التي يمكنها مساعدتك في حال صادفتك أي مشكلات معينة على أرض الواقع هي مكاتب المفوضية السامية التابعة للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR).

حماية البيانات واستخدامها

لن يتم جمع البيانات الشخصية كالاسم والعنوان في أي وقت. وبهذه الطريقة، يتم استبعاد أي إمكانية للتعرف على هويتك الشخصية بشكل مباشر. علاوة على ذلك، سيجري التعامل مع البيانات التي تم جمعها في إطار هذا الاستبيان بسرية تامة. حتى نهاية الاستبيان، لديك إمكانية التوقف عن المشاركة في الاستبيان مؤقتاً. يمكنك العودة إلى الاستبيان ومتابعته في أي وقت عبر الرابط الذي تم إرساله إليك. بعد انتهاء فترة الاستبيان، لن تعمل الروابط بعد ذلك، وسيتم إنهاء الاستبيان.

سنتشر نتائج الدراسة في المجالات العلمية أو المحاضرات أو الدورات التعليمية باللغة الألمانية أو الإنجليزية.

بعد إتمام الدراسة، ستصبح البيانات البحثية المتاحة التي تم جمعها بصيغة مجهولة المصدر من خلال مركز بيانات الأبحاث التابع للمكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين، لاستخدامها في الأبحاث العلمية. الغرض ونوع ومدى إعادة الاستخدام المحتملة غير واضحة في الوقت الحالي. يفحص مركز بيانات الأبحاث كل طلب لاستخدام البيانات بعناية شديدة ويرفض الطلبات التي لا تستوفي معايير الجودة المتبعة. يتم رفض الاستخدام التجاري غير العلمي بشكل عام. علاوة على ذلك، سنتشر البيانات فقط في شكل لا يسمح بأي حال من الأحوال بالتوصل إلى معلومات حول أفراد أو أشخاص محددین. وبتابع هذا الإجراء، تتبع الدراسة توصيات جمعية الأبحاث الألمانية لضمان جودة البحث.

بيانات الاتصال

إذا كانت لديك أي أسئلة حول المشاركة، والطوعية واستخدام البيانات، يُرجى التواصل مع مشرف المشروع -DE

Resettlement2025@ipsos.com.

2. الموافقة على المشاركة

لقد اطلعت بنفسى على معلومات المشاركة فى الاستبيان المعنى **بالوضع المعيشى للاجئين**. قُدمت إلى المعلومات الكافية وسنحت لى الفرصة لترح الأسئلة عبر البريد الإلكتروني قبل بدء الاستبيان.

أنا على وعى ومعرفة بأن مشاركتى فى هذه الدراسة طوعية وأننى لن أتعرض لأي ضرر فى حالة رفضى للموافقة عليها. لقد قمت بتنزيل نسخة من نشرة المعلومات وإقرار الموافقة هذا وحصلت عليهم.

إذا كنت موافقاً على المشاركة فى الدراسة، يرجى النقر على: **”أوافق على المشاركة فى الدراسة.“**

نشرك على حسن تعاونك وثقتك!